



---

**Десятая Конференция Организации  
Объединенных Наций по стандартизации  
географических названий**

Нью-Йорк, 31 июля — 9 августа 2012 года

Пункт 4 предварительной повестки дня\*

**Доклады правительств о ситуации в их странах  
и о прогрессе, достигнутом в деле стандартизации  
географических названий после девятой Конференции  
(только для распространения)****Стандартизация географических названий в Украине  
в период с 2007 года по 2012 год****Резюме\*\***

В системе органов государственного управления Украины по вопросам стандартизации географических названий произошел ряд изменений. В соответствии с постановлением Кабинета Министров Украины от 22 февраля 2012 года № 200 ликвидируется Государственная служба геодезии, картографии и кадастра. Функции осуществления государственной политики в сфере стандартизации географических названий возложены на Министерство аграрной политики и продовольствия Украины. Координация деятельности, связанной с установлением, стандартизацией, учетом, регистрацией, использованием и сохранением географических названий, поручена Государственному агентству земельных ресурсов Украины. Продолжает свою деятельность Межведомственный научно-методический совет по вопросам географических названий.

Постановлением Кабинета Министров Украины № 55 от 27 января 2010 года «Об упорядочении транслитерации украинского алфавита латиницей» утверждена Таблица транслитерации украинского алфавита латиницей. В результате принятия данного постановления украинские собственные названия (географические названия, имена и фамилии) передаются буквами латинского алфавита по единым правилам транслитерации в официальных документах; при издании картографических произведений; на табличках и указателях на-

\* E/CONF.101/1.

\*\* Этот доклад был подготовлен Государственной службой геодезии, картографии и кадастра; с его полным текстом, имеющимся только на языке оригинала, можно ознакомиться по адресу <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf10.html>.

званий населенных пунктов, улиц, остановок, станций метрополитена и др. Украина представляет Таблицу транслитерации украинского алфавита латиницей, официально утвержденную и широко применяемую на национальном уровне, для международного одобрения.

«Топонимическое руководство для издателей карт и других издателей (для международного использования)» было издано в 2011 году, предназначено для пользователей за пределами Украины и призвано помочь в использовании украинских карт и других источников информации об украинских географических названиях.

В 2011 году завершены подготовительные работы по созданию автоматизированной системы учета стандартизированных названий географических объектов Украины Государственного реестра географических названий.

---